

**Südtiroler
Sanitätsbetrieb****Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige****Azienda Sanitaria de Sudtirol**

Abteilung für Vermögen und Technik
Ripartizione tecnica e patrimoniale
Amt für Neubauten
Ufficio Nuove Costruzioni
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen
Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Ing. Domenico Cramarossa
 E-mail: domenico.cramarossa@sabes.it
 PEC: hospitalbz@pec.sabes.it

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung des Krankenhauses Bozen / Costruzione e ammodernamento dell'Ospedale di Bolzano

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1, Art. 9 Abs. 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, art. 9 co. 2
 Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta Provinciale Nr./n. 662 del/vom 13.06.2017
 Beschluss des Generaldirektors / Delibera del Direttore Generale Nr./n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

BAU UND MODERNISIERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – INFRASTRUKTUREN MEDI-
 ENKANAL 3. BAULOS, TECHNIKZENTRALE UND VER- UND ENTSORGUNGSZENTRUM – BAU-
 LEITUNG, AUFMASS UND ABRECHNUNG, BAUSTELLENINSPEKTOR, SICHERHEITSKOORDI-
 NIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE

/
 COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – INFRASTRUTTURE
 CANALE DI SERVIZIO 3° LOTTO, CENTRALE TECNICA E CENTRO DI APPROVVIGIONA-
 MENTO E SMALTIMENTO – DIREZIONE DEI LAVORI, MISURA E CONTABILITÀ, ISPETTORE
 DI CANTIERE, COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA

Codice opera: 22.03.008.195.01.8.15/20

CUP: B43B97000000003

CIG: 81238816AD

PRÄMISSEN	PREMESSE
Der Auftrag Prot. Nr. 0113911 vom 12.02.2020 (CIG 81238816AD) für die Bauleitung, Aufmaß und Abrechnung, Baustelleninspektion und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase betreffend den Medienkanal 3.° Baulos, die Tech-	L'incarico prot. n. 0113911 del 12.02.2020 (CIG 81238816AD) di direzione dei lavori, misura e contabilità, ispettore di cantiere e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva per il Canale di servizio 3° lotto, la centrale tecnica e il centro di approvvigionamento e smaltimento dell'Ospedale di

<p>nikzentrale und das Ver- und Entsorgungszentrum des Krankenhauses Bozen wurde der zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern bestehend aus AIG Associati als federführendes Unternehmen sowie Energytech Ingenieure GmbH, Baubüro Ingenieurgesellschaft, Geologia e Ambiente Studio Associati, Pfeifer Partners GmbH und Studio H. Stuppner als teilnehmende bzw. auftraggebende Unternehmen für den Gesamtbetrag von Euro 942.427,94 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.) vergeben.</p>	<p>Bolzano è stato affidato al raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti composto da AIG Associati quale mandataria e da Energytech Ingegneri s.r.l., Baubüro associazione ingegneri, Geologia e Ambiente Studio Associati, Pfeifer Partners s.r.l. e Studio H. Stuppner quali mandanti, per l'importo complessivo di euro 942.427,94 (al netto di oneri previdenziali ed IVA).</p>
<p>Mit Änderungsbeschluss Prot. Nr. 0075890-BZ REG01 vom 13.06.2024 und darauffolgendem Anpassungsakt des Honorars Prot. Nr. 0086141-BZ REG01 vom 08.07.2024 wurde der Betrag der Bauleitungsdienstleistungen gemäß Art. 48 Abs. 1 Buchstabe a) LG 16/2015 angepasst. Der Wert der Änderung betrug Euro 396.316,73 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).</p>	<p>Con Determina di modifica prot. n. 0075890-BZ REG01 del 13.06.2024 e pedissequo atto di adeguamento dell'onorario prot. n. 0086141-BZ REG01 del 08.07.2024 veniva aggiornato l'importo delle prestazioni di direzione dei lavori ai sensi dell'art. 48 co. 1 lett. a) LP 16/2015. L'importo della modifica ammontava ad euro 396.316,73 (al netto di oneri previdenziali ed IVA).</p>
<p>Mit Änderungsbeschluss Prot. Nr. 0095370-BZ REG01 vom 30.07.2024 und darauffolgendem Anpassungsakt des Honorars Prot. Nr. 0113421-BZ REG01 vom 16.09.2024 wurden der vorgenannten Bietergemeinschaft gemäß Art. 48 Abs. 1 Buchstabe a) LG 16/2015 die beruflichen Dienstleistungen der Ausarbeitung des Änderungsprojekts Nr. 1 vergeben. Der Wert der Änderung betrug Euro 72.044,73 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).</p>	<p>Con Determina di modifica prot. n. 0095370-BZ REG01 del 30.07.2024 e pedissequo atto di adeguamento dell'onorario prot. n. 0113421-BZ REG01 del 16.09.2024 venivano affidate al suindicato raggruppamento le prestazioni professionali di progettazione della perizia n. 1 ai sensi dell'art. 48 co. 1 lett. a) LP 16/2015. L'importo della modifica ammontava ad euro 72.044,73 (al netto di oneri previdenziali ed IVA).</p>
<p>Der aktuelle Vertragsbetrag des Auftrags Prot. Nr. 0113911 vom 12.02.2020 beträgt folglich Euro 1.410.789,40 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).</p>	<p>L'attuale importo contrattuale dell'incarico prot. n. 0113911 del 12.02.2020 ammonta quindi ad euro 1.410.789,40 (al netto di oneri previdenziali ed IVA).</p>
<p>Am 13.11.2024 wurde festgestellt, dass die im ursprünglichen Auftrag, in den Änderungsbeschlüssen und in den Anpassungsakten des Honorars angegebenen Bruttobeträge den Fürsorgebeitrag in Höhe von 4% auf alle Mitglieder der Bietergemeinschaft anwenden, obwohl das Studio H. Stuppner in der „Cassa dei Periti Industriali (EPPI)“ eingetragen ist und folglich der Anwendung eines Fürsorgebeitrags in Höhe von 5% unterliegt.</p>	<p>In data 13.11.2024 è stato rilevato che gli importi lordi indicati nell'incarico originario, nelle determine di modifica e negli atti di adeguamento dell'onorario applicano gli oneri previdenziali in misura pari al 4% per tutti i componenti del raggruppamento, nonostante lo Studio H. Stuppner, iscritto alla Cassa dei Periti Industriali (EPPI), è soggetto all'applicazione degli oneri previdenziali in misura pari al 5%.</p>

Mit gegenständlichem Beschluss sollen die im ursprünglichen Auftrag, in den vorgeannten Änderungsbeschlüssen und Anpassungsakten des Honorars angegebenen Bruttobeträge ersetzt werden, sodass auf die dem Studio H. Stuppner zustehenden Beträge der gesetzliche Fürsorgebeitrag in Höhe von 5% angewandt wird.	Con la presente Determina si intendono sostituire gli importi lordi indicati nell'incarico originario, nelle suindicate determine di modifica e nei pedissequi atti di adeguamento dell'onorario, in modo da applicare gli oneri previdenziali nella misura prevista dalla legge per i periti industriali (5%) agli importi spettanti allo Studio H. Stuppner.
All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,	Tutto ciò premesso e considerato,
BESCHLIESST DER EPV	IL RUP DETERMINA
- die im ursprünglichen Auftrag, in den Änderungsbeschlüssen und Anpassungsakten des Honorars laut Prämissen angegebenen Bruttobeträge (einschließlich Fürsorgebeitrag und MwSt.) wie folgt zu ersetzen:	- di sostituire gli importi lordi (comprensivi di oneri previdenziali ed IVA) indicati nell'incarico originario, nelle determine di modifica e negli atti di adeguamento dell'onorario di cui alle Premesse nel seguente modo:
A) Auftrag Prot. Nr. 0113911 vom 12.02.2020	A) Incarico prot. n. 0113911 del 12.02.2020
Angegebener Bruttobetrag: €1.195.752,57	Importo lordo indicato: € 1.195.752,57
Ersetzter Bruttobetrag: € 1.196.522,91	Importo lordo substituito: € 1.196.522,91
B) Änderungsbeschluss Prot. Nr. 0075890-BZ REG01 vom 13.06.2024 und Anpassungsakt des Honorars Prot. Nr. 0086141-BZ REG01 vom 08.07.2024	B) Determina di modifica prot. n. 0075890-BZ REG01 del 13.06.2024 e atto di adeguamento dell'onorario prot. n. 0086141-BZ REG01 del 08.07.2024
Angegebener Bruttobetrag: € 502.846,67	Importo lordo indicato: € 502.846,67
Ersetzter Bruttobetrag: € 503.134,65	Importo lordo substituito: € 503.134,65
C) Änderungsbeschluss Prot. Nr. 0095370-BZ REG01 vom 30.07.2024 und Anpassungsakt des Honorars Prot. Nr. 0113421-BZ REG01 vom 16.09.2024	C) Determina di modifica prot. n. 0095370-BZ REG01 del 30.07.2024 e pedissequo atto di adeguamento dell'onorario prot. n. 0113421-BZ REG01 del 16.09.2024
Angegebener Bruttobetrag: € 91.410,35	Importo lordo indicato: € 91.410,35
Ersetzter Bruttobetrag: € 91.450,65	Importo lordo substituito: € 91.450,65
- festzustellen, dass der Vertragsbetrag des ursprünglichen Auftrags Prot. Nr. 0113911 vom 12.02.2020 einschließlich der Fürsorgebeiträge und	- di prendere atto che, conseguentemente, l'importo contrattuale attuale dell'incarico prot. n. 0113911 del

MwSt. aktuell Euro 1.791.108,21 beträgt;	12.02.2020 al lordo di oneri previdenziali ed IVA ammonta ad euro 1.791.108,21;
- die Anpassung der in Bezug auf gegenseitlichen Auftrag bereits ausgestellten Bestellsakte (ODA) gemäß der diesem Beschluss beigelegten Berechnungstabelle zu genehmigen:	- di autorizzare l'adeguamento degli Ordini di Acquisto già emessi in relazione al presente incarico ai sensi della Tabella di calcolo allegata alla presente determina:
ODA BNC 24-44	ODA BNC 24-44
Da der Nettobetrag € 437.946,26 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 437.946,26, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 455.464,11	- importo imponibile: € 455.464,11
- Bruttobetrag: € 555.666,22	- importo lordo: € 555.666,22
Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurden folgende Rechnungen bezahlt:	In base all'ODA in versione 1 sono state liquidate le seguenti fatture:
1) Rechnung 32PA vom 11.07.2024: € 54.150,07	1) Fattura 32PA del 11.07.2024: € 54.150,07
2) Rechnung 41PA vom 10.10.2024: € 48.133,39	2) Fattura 41PA del 10.10.2024: € 48.133,39
Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 335.662,80 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 335.662,80 (al netto di contributo previdenziale ed IVA).
ODA BNC 24-45	ODA BNC 24-45
Da der Nettobetrag € 235.512,74 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 235.512,74, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 244.933,25	- importo imponibile: € 244.933,25
- Bruttobetrag: € 298.818,57	- importo lordo: € 298.818,57
Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurden folgende Rechnungen bezahlt:	In base all'ODA in versione 1 sono state liquidate le seguenti fatture:
1) Rechnung PA/21/24 vom 25.07.2024: € 29.120,08	1) Fattura PA/21/24 del 25.07.2024: € 29.120,08
2) Rechnung PA/31/24 vom 10.10.2024: € 25.884,52	2) Fattura PA/31/24 del 10.10.2024: € 25.884,52

Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 180.508,14 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 180.508,14 (al netto di contributi previdenziali ed IVA).
ODA BNC 24-46	ODA BNC 24-46
Da der Nettobetrag € 63.142,67 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 63.142,67, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 66.299,81	- importo imponibile: € 66.299,81
- Bruttobetrag: € 80.885,76	- importo lordo: € 80.885,76
Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurden folgende Rechnungen bezahlt:	In base all'ODA in versione 1 sono state liquidate le seguenti fatture:
1) Rechnung 7/00 vom 16.07.2024: € 7.435,52	1) Fattura 7/00 del 16.07.2024: € 7.435,52
2) Rechnung 9/00 vom 14.10.2024: € 6.939,83	2) Fattura 9/00 del 14.10.2024: € 6.939,83
Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 48.767,32 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 48.767,32 (al netto di contributi previdenziali ed IVA).
ODA BNC 24-47	ODA BNC 24-47
Da der Nettobetrag € 19.790,99 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 19.790,99, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 20.582,63	- importo imponibile: € 20.582,63
- Bruttobetrag: € 25.110,80	- importo lordo: € 25.110,80
Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurden folgende Rechnungen bezahlt:	In base all'ODA in versione 1 sono state liquidate le seguenti fatture:
1) Rechnung 68 vom 18.07.2024: € 2.447,07	1) Fattura 68 del 18.07.2024: € 2.447,07
2) Rechnung 93 vom 09.10.2024: € 2.175,17	2) Fattura 93 del 09.10.2024: € 2.175,17
Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 15.168,75 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 15.168,75 (al netto di contributi previdenziali ed IVA).

ODA BNC 24-48	ODA BNC 24-48
Da der Nettobetrag € 93.017,64 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 93.017,64, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 96.738,34	- importo imponibile: € 96.738,34
- Bruttobetrag: € 118.020,78	- importo lordo: € 118.020,78
Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurde keine Rechnung bezahlt.	In base all'ODA in versione 1 non è stata liquidata alcuna fattura.
Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 93.017,64 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 93.017,64 (al netto di contributi previdenziali ed IVA).
ODA BNC 24-49	ODA BNC 24-49
Da der Nettobetrag € 93.017,64 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 93.017,64, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 96.738,34	- importo imponibile: € 96.738,34
- Bruttobetrag: € 118.020,78	- importo lordo: € 118.020,78
Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurden folgende Rechnungen bezahlt:	In base all'ODA in versione 1 sono state liquidate le seguenti fatture:
1) Rechnung 151 vom 11.07.2024: € 23.002,42	1) Fattura 151 del 11.07.2024: € 23.002,42
2) Rechnung 217 vom 11.10.2024: € 20.446,59	2) Fattura 217 del 11.10.2024: € 20.446,59
Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 49.568,63 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 49.568,63 (al netto di contributi previdenziali ed IVA).
ODA BNC 24-106	ODA BNC 24-106
Da der Nettobetrag € 23.605,16 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 23.605,16, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 24.785,42	- importo imponibile: € 24.785,42
- Bruttobetrag: € 30.238,21	- importo lordo: € 30.238,21

Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurde keine Rechnung bezahlt.	In base all'ODA in versione 1 non è stata liquidata alcuna fattura.
Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 23.605,16 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 23.605,16 (al netto di contributi previdenziali ed IVA).
ODA BNC 24-160	ODA BNC 24-160
Da der Nettobetrag € 3.302,51 beträgt, sind die in der 2. Version des ODA anzugebenden Beträge Folgende:	Considerato che l'importo netto ammonta ad € 3.302,51, gli importi da indicare nell'ODA in versione 2 sono i seguenti:
- Steuerbarer Betrag: € 3.467,64	- importo imponibile: € 3.467,64
- Bruttobetrag: € 4.230,52	- importo lordo: € 4.230,52
Auf Grundlage des ODA in 1. Version wurde keine Rechnung bezahlt.	In base all'ODA in versione 1 non è stata liquidata alcuna fattura.
Folglich beträgt der auf Grundlage des ODA in 2. Version bezahlbare Restbetrag € 3.302,51 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.).	Conseguentemente, il residuo liquidabile in base all'ODA in versione 2 ammonta ad € 3.302,51 (al netto di contributi previdenziali ed IVA).
sowie	nonché
- dass es keine Änderung in der buchhalterischen Deckung gibt	- che per la copertura contabile non c'è alcuna variazione
und	e
- die Veröffentlichung des gegenständlichen Beschlusses in der Sektion „Transparente Verwaltung“ der Vergabestelle zu verfügen.	- di disporre la pubblicazione della presente determina nella sezione "Amministrazione trasparente" della Stazione appaltante.
*	*
Anlagen:	Allegati:
1. Berechnungstabelle.	1. Tabella di calcolo.
<p>Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der Projektverantwortliche – Il responsabile del progetto</p> <p>(ing. Domenico Cramarossa)</p> <p>digital signiert/firmato digitalmente</p>	